



In Aasen findet am Wochenende das 35. Dorffest mit Oldtimertreffen statt.

Seite 7



Am Samstag, 17. September, startet die >>neue reihe<< der Gesellschaft der Musikfreunde mit einem außergewöhnlichen Jazzkonzert des jungen österreichischen Pianisten David Helbock und seinem Trio.

Seite 6

**Diese Woche im Überblick**

- Mitteilung der Verwaltung Seite 2
- Notdienste Seite 4
- Veranstaltungen Seite 4
- Vereinsnachrichten Seite 12
- Sportnachrichten Seite 13
- Kirchliche Mitteilungen Seite 14



**KULINARISCHE  
EINKAUFSNACHT**

DONNERSTAG, 8. SEPTEMBER 2016 - 18.30 UHR

**Kulinarische Einkaufsnacht in Donaueschingen**

Donaueschinger Firmen & Einzelhändler lassen die Türen an diesem Abend geöffnet und verwöhnen gemeinsam mit ihren gastronomischen Partnern mit unterschiedlichsten Gaumenfreuden. Außerdem warten Musik und Unterhaltung auf alle Besucher in der Donaueschinger Innenstadt!

**Teilnehmende Geschäfte:**

Augenoptik + Foto Marcus Milbradt  
Blumenhaus Kopp  
Esprit Store  
Heimatgestalter  
Hosenshop  
högermann & kox, die Outlet-Boutique

Juwelier Kraft | Herdstraße 13  
Kaltenbach - Mode und Emotion  
Lederwaren Obergfell  
More & More  
Optik Nosch  
Optiker Olbrich  
Orthopädie + Vitalzentrum Piro GmbH

Parfümerie Butta  
Reisebüro Bühler GmbH  
Sausser Event GmbH  
Schmoll Herrenkleidung  
Sie und Mode  
Weltladen Donaueschingen e.V.  
Thedy  
Vodafone Shop



## Mitteilungen der Verwaltung



## Redaktion Mitteilungsblatt

Wir bitten Sie, Ihre Berichte einzureichen:

## Redaktion Mitteilungsblatt

Rathausplatz 1, 78166 Donaueschingen  
E-Mail: [mitteilungsblatt@donaueschingen.de](mailto:mitteilungsblatt@donaueschingen.de)  
Tel. 0771 857-444, Fax: 0771 857-6444

## Redaktionsschluss: Mittwoch, 12.00 Uhr

Bei Fragen zum Abonnement (Neubestellung, Abbestellung, Reklamation etc.) wenden Sie sich bitte an den WDS Pressevertrieb: 07033 6924-0 oder -12, Josef-Beyerle-Straße 2, 71263 Weil der Stadt  
[abonnenten@wdspressevertrieb.de](mailto:abonnenten@wdspressevertrieb.de)

## Öffnungszeiten Bürgerservice

Tel. 0771 857-300

Montag - Freitag	8.30 Uhr - 13.00 Uhr
Montag - Mittwoch	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	8.30 Uhr - 17.30 Uhr
Samstag	10.00 Uhr - 12.00 Uhr

## Öffnungszeiten Tourist-Information

Tel. 0771 857-221

Mai - September:	
Montag - Freitag	9.00 Uhr - 18.00 Uhr
Samstag	10.00 Uhr - 14.00 Uhr
Sonntag	10.00 Uhr - 12.00 Uhr

## Baustelle

## Raiffeisenstraße gesperrt

Aufgrund von Straßenbauarbeiten muss die Raiffeisenstraße zwischen der Heinrich-Hertz-Straße und dem Kreisverkehr Pföhrener Straße ab Montag, 5. September bis einschließlich Donnerstag, 8. September für den Gesamtverkehr gesperrt werden. Eine örtliche Umleitung ist eingerichtet.

## Belagsarbeiten in der Buchhaldenstraße und Ludwig-Kirsner-Straße

Aufgrund von Belagsarbeiten muss die Buchhaldenstraße ab Haus 4a bis zur Ludwig-Kirsner-Straße sowie die Ludwig-Kirsner-Straße auf der gesamten Länge ab Montag, 5. September 2016 bis einschließlich Freitag, 9. September 2016 für den Gesamtverkehr gesperrt werden. Eine örtliche Umleitung ist eingerichtet. Anliegerverkehr ist eingeschränkt zugelassen.

## Bürgersprechstunde des Oberbürgermeisters am 7. September 2016 im Rathaus I



Foto: Marcelo Ortega

Am Mittwoch, 7. September 2016, haben von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr Kinder- und Jugendliche die Gelegenheit, Herrn Oberbürgermeister Erik Pauly zu treffen. In dieser Stunde haben sie die Möglichkeit, dem Oberbürgermeister ihre Sorgen, Wünsche, Kritiken und Fragen anzuvertrauen. Anschließend lädt Herr Oberbürgermeister Erik Pauly von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr zur Sprechstunde für Bürgerinnen und Bürger ein. Es besteht bei beiden Ter-

minen die Möglichkeit, ohne Terminvereinbarung den Oberbürgermeister zu sprechen. Die Kinder- und Jugendsprechstunde sowie die Bürgersprechstunde finden im Rathaus I statt (Anmeldung Zimmer 207).

## Wasserzähler werden ausgetauscht

Im Eichgesetz ist geregelt, dass Wasserzähler in turnusmäßigen Abständen (alle 6 Jahre) ausgetauscht werden müssen. Wasserzähler, deren Eichgültigkeit 2016 abläuft, werden im Laufe des Jahres 2016 von Mitarbeitern des städtischen Wasserwerks ausgetauscht.

Die Stadtverwaltung bittet, diesen den Zutritt zu dem Raum zu gestatten, in dem der Wasserzähler installiert ist. Die Mitarbeiter des Eigenbetriebs Wasserwerk können sich mit ihrem Dienstaussweis legitimieren.

## Wir gratulieren



08.09., Renate Ruth Pape, Linsenöschstr. 10a, 75 Jahre  
09.09., Johannes Walter Ramm, Karlstraße 27, 75 Jahre  
09.09., Hermann Wilhelm Hall, Hagelrainstr. 21, 70 Jahre  
09.09., Harald Schwendinger, Eichendorffstr. 20, 70 Jahre  
Den Jubilaren übermittelt die Stadtverwaltung die herzlichsten Glück- und Segenswünsche.

## Stadtbibliothek



## Öffnungszeiten

Dienstag bis Freitag: 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Dienstag und Samstag: 9.30 Uhr bis 13.00 Uhr

Tel. 0771 857-245, [bibliothek@donaueschingen.de](mailto:bibliothek@donaueschingen.de),  
Karlstraße 60, 78166 Donaueschingen.

## Ausstellung mit Bildern zum „DonauquellFest“

Anlässlich des DonauquellFests am Samstag, den 25. Juni 2016 haben Schülerinnen und Schüler der Erich Kästner-Schule, der Karl-Wacker-Schule und der Realschule Gedichte und „Elfchen“ über die Donauquelle oder Donaueschingen verfasst und Bilder dazu gemalt. „Elfchen“ sind kurze Gedichte mit elf Wörtern. Diesen Werken sind drei Fotos der Donauquelle gegenüber gestellt. Die Bilder hängen nun im Turm der Stadtbibliothek und können während der Öffnungszeiten besichtigt werden.

## Großer Bücher-Flohmarkt

Die Bibliothek hat über 1.000 Medien aussortiert und bietet diese während der gesamten Sommerferien zum Verkauf an. Im Angebot sind Romane, Sachbücher, Kinderbücher, Zeitschriften, CDs und DVDs zu Preisen ab 0,20 €.

## Sommerzeit - Lesezeit

Die Bibliothek öffnet in den Sommerferien zu den üblichen Zeiten

## Lesestark - Lustiges und Spannendes in der „Lesehöhle“ für Kinder ab 5 Jahre

In den Sommerferien finden keine Lesestunden statt. Die nächste Lesestunde startet am Dienstag, den 20.9. um 16:30 Uhr.

## Lesepaten gesucht!

Zur Verstärkung unseres ehrenamtlichen Lesepatenteams suchen wir Lesepatinnen oder Lesepaten, die Zeit und Lust hätten, Kindern zwischen fünf und zehn Jahren vorzulesen. Aktuell teilen sich drei Lesepatinnen die Arbeit, sodass jede im Turnus von drei Wochen vorliest. Das Vorlesen findet immer dienstags (außer in den Ferien) um 16:30 Uhr in der Lesehöhle statt und dauert ca. 30 bis 40 Minuten. Die Teilnehmerzahl variiert zwischen fünf und 15 Kindern. Bei Interesse melden Sie sich bitte in der Stadtbibliothek bei Frau Lange, Tel. 0771 857-246 oder per E-Mail an [christiane.lange@donaueschingen.de](mailto:christiane.lange@donaueschingen.de).



## Neues Medienangebot "Nicht vergessen!"

"Demenz, ist das ein Tier wie Krebs?"

Dieser Buchtitel von Bianca Mattern sowie zahlreiche weitere Bücher zum Thema „Demenz“ ergänzen aktuell das Portfolio der Stadtbibliothek Donaueschingen. Es sind Medien zur Aktivierung, Erlebnismedien, Medien zum Vorlesen und theoretische Grundlagen, die in Abstimmung mit der Alzheimergesellschaft Baden-Württemberg e. V. zusammengestellt wurden. Das Angebot richtet sich an ehrenamtlich oder professionell Betreuende und eignet sich für die Arbeit mit Demenzerkrankten in einem fortgeschrittenen Stadium, kann aber zum Teil auch schon früher eingesetzt werden.

Insgesamt stehen nun über 80 Medien bereit, drei Medientaschen und eine Medienbox setzen unterschiedliche Akzente. Alle Titel können einzeln entliehen werden, sie sind übersichtlich in einem separaten Regal zusammengestellt.

Die Box bietet mit 17 Titeln erste Informationen und Medien zur Beschäftigung mit Betroffenen. Die Medientaschen mit jeweils acht Titeln sind für Betroffene sowie deren Angehörige nach folgenden Kategorien zusammengestellt:

– „**Rat & Hilfe**“ beinhaltet Medien, die über die Krankheit und ihre Auswirkungen informieren; außerdem Bücher, die Tipps zur Pflege zu Hause oder in einem Heim geben.

– „**Erfahren & Erleben**“ bietet Bücher von Angehörigen oder Betroffenen über ihre persönlichen Erlebnisse.

– „**Familie & Umfeld**“ enthält Medien für die ganze Familie, wie etwa Kinderbücher, Ratgeber oder Erfahrungsberichte. Die Medienbox kann fertig gepackt in einer strapazierfähigen Kunststoffbox mit Deckel entliehen werden. Die Medientaschen gibt es ebenfalls fertig gepackt in farbenfrohen und praktischen Tragetaschen. Die Angebote stehen damit auch anderen Bibliotheken sowie Institutionen im Schwarzwald-Baar-Kreis zur Block-Ausleihe zur Verfügung. Weitere Angebote sind in Zusammenarbeit mit dem Bildungsbüro im Landratsamt Schwarzwald-Baar sowie der Stadtbibliothek Villingen-Schwenningen geplant.

Bereits im September 2011 startete die Stadtbibliothek Donaueschingen in Kooperation mit dem Gesundheitsamt - Arbeitskreis Demenz, der vhsbaar und der Buchhandlung Wunderbaar die Veranstaltungsreihe „Gesichter der Demenz“ mit einer Ausstellung, Vorträgen und einer Lesung. Mit dem neuen Medienangebot ist die Stadtbibliothek Donaueschingen zum Welt-Alzheimerstag am 21. September bestens ausgestattet.



## Städtepartnerschaften

### Deutsch Französische Gesellschaft Cercle Franco Allemand



## DFG - BEIRATSSITZUNG

Nach der Sommerpause findet am Donnerstag, 8. September um 19.00 Uhr im Gasthaus "Ochsen" unsere nächste Beiratssitzung statt. Wir bitten um vollzählige Teilnahme.

## STAMMTISCH

Die Deutsch-Französische Gesellschaft lädt Mitglieder und Freunde zum nächsten Stammtisch im Hotel "Hirschen" am Donnerstag, den 15. September um 19.00 Uhr ein. Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme.

## 7. FACKELLAUF zu Ehren von ST. Maurice



Am 22. September findet unser Fackellauf zu Ehren von St. Maurice durch die Stadt Donaueschingen statt. Hierzu laden wir alle "Laufwilligen" sehr herzlich ein.

### Keine Teilnahmegebühr.

Der Lauf wird dankenswerter Weise aus Sicherheitsgründen von der Polizei begleitet.

Die Laufstrecke:

Fürstenberg-Kaserne - Hindenburgring - Hermann-Fischer Allee - Max-Egon-Straße - Bahnhofstraße - Josefstraße - An der Stadtkirche - Moltkestraße - Spitalstraße - Heinrich-Feuerstein-Straße - Karlstraße bis zum Zielpunkt Rathausplatz  
Im Rathaus werden wir im Sitzungssaal zu einem Aperitif durch die Stadt Donaueschingen erwartet.

Beginn der Veranstaltung:

19.00 Uhr am 22. September vor dem "Cercle St. Maurice" in der Fürstenberg-Kaserne

Zugang: Eingang Hindenburgring

Ablauf der Veranstaltung:

Neben einem Grußwort werden die Läufer von der Parforcehorngruppe Schwarzwald-Baar auf den Lauf eingestimmt und werden nach dem Lauf vor dem Rathaus musikalisch empfangen.

Um 19.30 Uhr fällt der Startschuss

Neben Prominenten erwarten wir zum Lauf Schüler und Schülerinnen mit ihren Lehrern, möglichst viele Läufer aus den Vereinen, Soldaten des Jägerbataillons 292 und der deutsch-französischen Brigade in Müllheim sowie Freunde aus Saverne.

## Schulen

### Schulbeginn

Die Schulen haben die Schulstarts im September festgelegt:

#### Erich-Kästner-Schule

Unterrichtsbeginn am Montag, 12. September, Unterrichtszeiten der Klassen 2 bis 4 von 8.40 bis 12.15 Uhr. Verlässliche Grundschule bis 13.05 Uhr. Ganztagschule beginnt ab Dienstag, 13.09.2016 von 7.30 – 15.40 Uhr. Einschulungsgottesdienst am Freitag, 16.09.2016, um 13.45 Uhr in St. Marien.

Einschulungsfeier Stammschule und Allmendshofen am Freitag, 16.09.2016, um 15 Uhr, Grüningen am Samstag, 17.09.2016, 9.30 Uhr.

#### Pföhren/Aasen

Unterrichtsbeginn am Montag, 12. September, Unterrichtszeiten der Klassen 2 bis 4 Pföhren und Aasen von 8.20 Uhr bis 11.45 Uhr. Einschulungsgottesdienst Aasen Donnerstag, 15.09.2016, Pföhren, Freitag, 16.09.2016 jeweils um 8.45 Uhr. Einschulungsfeier Aasen Donnerstag, 15.09.2016 um 9.30 Uhr und Pföhren Freitag, 16.09.2016 um 9.30 Uhr.

#### Wolterdingen

Unterrichtsbeginn am Montag, 12. September, Unterrichtszeiten der Klassen 2 bis 4 von 8.00 bis 12.15 Uhr. Einschulungsfeier Samstag, 17.09.2016 um 10.00 Uhr.

#### Heinrich-Feurstein-Schule

Unterrichtsbeginn am Montag, 12. September, Unterrichtszeiten der Klassen 2 bis 9 von 7.55 bis 11.25 Uhr, Einschulungsfeier Donnerstag, 15.09.2016 um 11.00 Uhr.

#### Eichendorffschule

Unterrichtsbeginn am Montag, 12. September, Unterrichtszeiten 7.50 bis 11.25 Uhr für die Klassen 2 bis 4, 7.50 bis 12.10 Uhr für die Klassen 6 – 10. Begrüßung der Klasse 5 am Montag, 12.09.2016 um 15.00 Uhr im Eichendorffsaal, Eichendorffschule. Ökumenischer Einschulungsgottesdienst am Freitag, 16.09.2016, 13.45 Uhr in der St. Marien Kirche Donaueschingen. Begrüßung der Klassen 1 am Freitag, 16.09.2016, um 15.00 Uhr im Eichendorffsaal, Eichendorffschule, Betreuung im Rahmen der verlässlichen Grundschule (Fledermausgruppe) ab Montag, 12.09.2016, 11.30 Uhr, Ganztagsbetreuung ab Dienstag, 13.09.2016.

**Fürstenberg-Gymnasium**

Unterrichtsbeginn am Montag, 12. September, Unterrichtszeiten Klassen 6 bis 10 und Kursstufe 1 und 2 von 7.55 - 11.25 Uhr. Schülergottesdienst 13.09.2016, 8.00 Uhr, danach Unterricht nach Plan. Einschulungsfeier Montag, 12.09.2016 von 14.00 Uhr bis ca. 15.35 Uhr.

**Realschule**

Unterrichtsbeginn am Montag, 12. September, Unterrichtszeiten Klassen 6 bis 10 von 7.55 bis 13.00 Uhr. Es gibt keinen Schülergottesdienst. Einschulungsfeier Dienstag, 13.09.2016, um 9.00 Uhr (kleine Halle Klassen 5).

**Notdienste****Ärztlicher Notdienst**

Allgemeinärztlicher Dienst: 116117  
 Kinderärztlicher Dienst: 01806 074611  
 HNO-ärztlicher Dienst: 01806 077211  
 Augenärztlicher Dienst: 01806 077212

**Notfallpraxen der KVBW am Schwarzwald-Baar-Klinikum, Klinikstraße 11, 78052 Villingen-Schwenningen**

Allgemeinärztlicher Dienst: freitags von 16 bis 23 Uhr;  
 Samstag, Sonn- und Feiertage von 8 bis 23 Uhr  
 Kinderärztlicher Dienst: Montag bis Freitag von 19 bis 21 Uhr;  
 Samstag, Sonn- und Feiertage von 9 bis 21 Uhr  
 HNO-ärztlicher Dienst: Samstag, Sonn- und Feiertage von 10 bis 20 Uhr

**Apotheken-Notdienst**

Apotheken-Notdienstportal der Landesapothekerkammer Baden-Württemberg:

Tel. **0800 0022833** (kostenfrei aus dem Festnetz), 22833 (Handy max. 69 ct/min.) [www.lak-bw.de](http://www.lak-bw.de)  
 Täglicher Wechsel der Notdienst-Apotheken: 8.30 Uhr

**Deutsches Rotes Kreuz**

Rettungsdienst, Tel. 112, Krankentransport, Tel. 19222,

**Krankenhaus, 0771 880**

**Feuerwehr 112,**

**Polizei 110,**

**Giftnotruf 0761 19240**

**Wasserwerk – Bereitschaftsdienst**

Mobil-Tel.-Nr. 0162 2923750 (bzw. Tel.-Nr. 0771 857-230)

**Störungsdienst**

Gas 07721 40504444

Strom 07623 92-1818,

für Aasen und Heidenhofen EnBW 0800 3629000

**Regionalzentrum der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg und der Deutschen Rentenversicherung Bund**

Kaiserring 3, 78050 Villingen-Schwenningen,  
 Tel. 07721 991510

**Veranstaltungen****30. Hobby-Trödelmarkt in Donaueschingen am 24. September 2016****Anmeldung ab 10. September 2016 - erstmals für Anbieter aus dem Städtedreieck möglich**

Flohmarktliebhaber aufgepasst – bereits zum 30. Mal kann am Samstag, 24. September beim diesjährigen Hobby-Trödelmarkt im Bartók-Saal der Donauhallen von 09:00 bis 15.00 Uhr wieder gegestöbert und gefeilscht werden. Ob nützliche Gebrauchsgegenstände oder alte Raritäten und Schätze – verkauft wird alles, was das Trödlerherz begehrt. Über 100 Tische bieten eine ausgezeichnete Gelegenheit, Dinge zum Verkauf oder Tausch anzubieten, die selbst nicht mehr gebraucht, von anderen vielleicht aber dringend gesucht werden. Nicht verkaufte Artikel müssen von den Anbietern nach Ende der Veranstaltung wieder mitgenommen

werden. Erstmals ist die Teilnahme am Flohmarkt allen Interessenten aus dem Städtedreieck möglich.

Anmeldungen sind ab **Samstag, 10. September 2016 ab 10.00 Uhr** in der Tourist-Information, Karlstr. 58, möglich. Interessenten müssen die Anmeldung persönlich vornehmen und gleichzeitig die Standgebühr von € 10,00 je Tisch bezahlen. Je Teilnehmer werden maximal 2 Tische vergeben. **Telefonische Anmeldungen sind nicht möglich.**

Gewerbliche Anbieter werden nicht zugelassen.

Der Eintritt ist frei.

**Kulinarische Einkaufsnacht am Donnerstag, 8. September 2016 in Donaueschingen****Genuss, Einkauf, Spaß und Unterhaltung!**

Ein besonderes Einkaufsvergnügen im Rahmen der gemeinsamen Stadtmarketing-Aktionen von Stadt Donaueschingen und Gewerbeverein Donaueschingen erwartet alle Besucher der Kulinarischen Einkaufsnacht am Donnerstag, 8. September 2016. Mit 22 aktiv teilnehmenden Händlern und ihren jeweiligen gastronomischen Partnern wird in diesem Jahr abermals eine spannende und ausgewogene Vielfalt an kulinarischen Köstlichkeiten angeboten. Damit beteiligt sich erneut eine große Schar Händler an dieser neunten Ausgabe der weit über die Region beliebten und populären Erfolgsveranstaltung.



Neben dem kulinarischen Genuss steht eine facettenreiche Unterhaltung auf dem Stimmungszettel der Einkaufsnacht, die ab 18.30 Uhr ihre Türen öffnet und damit direkt nach Ladenschluss startet. Musik steht dabei ganz oben auf der Programmliste: musikalisch blumige Grüße gibt es im Blumenhaus Kopp in der Max-Egon-Straße zu hören und die Spaßmusiker „ALSABA“ bei Augenoptik Milbradt in der Herdstraße werden erneut für ordentlichen Andrang im Optiker-Ladengeschäft sorgen. Am bewährten Openair-Standort vor dem Rathaus I versprühen „Rolf Langenbach & friends“ ab 19.30 Uhr ihre gute Laune mit anspruchsvoller 100%-iger Livemusik für alle Geschmacksrichtungen. Als bewährte Publikumsmagneten stehen „Sie und Mode“ in der Karlstraße mit einer Modenschau um 18 und 20 Uhr sowie das Duo „Man(n) singt deutsch“ bei „Juwelier Kraft Herdstraße 13“ dick markiert in der abendlichen Programmplanung.

Das kulturelle Beiprogramm wird von weiteren individuellen Aktionen in den Geschäften abgerundet. Ein Gewinnspiel mit Verlosung von VIP-Karten für das eine Woche später beginnende Donaueschinger CHI Reitturnier sowie attraktiven Essens- und Einkaufsgutscheinen runden die achte Einkaufsnacht ab. Viel Genuss, Einkauf und Unterhaltung und somit ein unvergesslicher Abend warten auf alle Besucher am Donnerstag, 8. September 2016 ab 18.30 Uhr in der Donaueschinger Innenstadt.

**bis Sonntag, 11.09.2016**

Museum Art.Plus, 2-Raum, **Ausstellung "Gerlinde Beck"**,  
 Öffnungszeiten: Di. - So. 11:00 - 17:00 Uhr

**bis Freitag, 07.10.2016**

Rathaus I, **Ausstellung in der Galerie im Rathaus mit Werken von Ulrike Fritsch**, Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 08:30 -



12:00 Uhr, Do. 14:00 - 17:30 Uhr, Eintritt frei, Stadtverwaltung Donaueschingen

**bis Sonntag, 22.01.2017**

Museum Art.Plus, **Ausstellung "b e t w e e n" mit Werken der Bildhauer Michael Danner, Sebastian Kuhn und Gert Riel**, Öffnungszeiten: Di. - So. 11:00 - 17:00 Uhr

**bis Samstag, 10.09.2016**

Stadtbibliothek, **Großer Bücher-Flohmarkt "Alte Schwarten aller Arten"**, Öffnungszeiten: Di. - Fr. 14:00 - 18:00 Uhr, Di. und Sa. 09:30 - 13:00 Uhr

**Freitag, 02.09.2016**

16:30 Uhr Tor Stadtfriedhof, **Führung über den Stadtfriedhof Donaueschingen**, Erwachsene: 5,00 €, Kinder und Jugendliche erhalten Ermäßigungen, Dauer: ca. 90 Minuten, Anmeldung bei der Tourist-Information, Karlstraße 58, Tel. 0771 857-221 erforderlich

18:00 Uhr Donauhallen, **Konzert "Deutscher Kammermusikurs Jugend musiziert 2016"**, Karten sind direkt an der Abendkasse erhältlich, Veranstalter: Deutscher Musikrat in Kooperation mit der Bundesakademie für musikalische Jugendbildung Trossingen

**Samstag, 03.09. - Sonntag, 04.09.**

Ortsmitte Aasen, **35. Dorffest in Aasen**,

Veranstalter: Aasener Vereine

**Samstag, 03.09.**

ab Festplatz "Gerbewies", **Flohmarkt**, GERO's

08:00 Uhr Flohmarkt

10:30 Uhr Treffpunkt: Tourist-Information, Karlstraße 58, **Erlebnisführung "Donaueschingen - Geschichte und Gegenwart"**, Erwachsene: 4,00 €, Kinder und Jugendliche erhalten Ermäßigungen, Dauer: ca. 90 Minuten, ohne Voranmeldung

19:00 Uhr Treffpunkt: Rathausplatz, **Erlebnisführung "Donaueschingen - Licht- und Schattenspiele"**, Erwachsene: 5,00 €, Kinder und Jugendliche erhalten Ermäßigungen, Dauer: ca. 90 Minuten, ohne Voranmeldung

**Sonntag, 04.09.**

10:30 Uhr Treffpunkt: Vorplatz beim Treppenabgang zur Donauquelle, An der Stadtkirche, **Erlebnisführung "Die Donauquelle"**, Erwachsene: 4,00 €, Kinder und Jugendliche erhalten Ermäßigungen, Dauer: ca. 90 Minuten, ohne Voranmeldung

14:00 Uhr Treffpunkt: Direkt an der Donauquelle, **"Führung durch das Fürstlich Fürstenbergische Schloss"**, Erwachsene: 10,00 €, Kinder unter 14 Jahren sind kostenfrei, Dauer: ca. 45 Minuten, ohne Voranmeldung

15:00 Uhr Treffpunkt: Vorplatz beim Treppenabgang zur Donauquelle, An der Stadtkirche, **Erlebnisführung "Donaueschingen - märchenhaft"**, Erwachsene: 5,00 €, Kinder und Jugendliche erhalten Ermäßigungen, Dauer: ca. 90 Minuten, Anmeldung bei der Tourist-Information, Karlstraße 58, Tel. 0771 857-221 erforderlich

15:00 Uhr Museum Art.Plus, **Öffentliche Führung durch die aktuellen Ausstellungen**, ca. 1 Stunde, ohne Voranmeldung

15:00 Uhr Museum Art.Plus, **Kinderführung durch die aktuellen Ausstellungen**, ca. 1 Stunde, Voranmeldung beim Museum Art.Plus, Tel. 0771 8966890 erforderlich

18:00 Uhr Christuskirche, Max-Egon-Straße 21 a, **Musik aus Dresden und Leipzig mit der Vokalgruppe VIP**, Eintritt frei - Spenden erbeten, Freundeskreis Kirchenmusik an der Christuskirche Donaueschingen e.V.

**Montag, 05.09.**

20:00 Uhr Restaurant Bräustüble, Postplatz 1-4, **Treffen der Münzenfreunde**, Gespräche am runden Tisch über das Hobby-Münzensammeln, Verein der Münzen-, Ansichtskarten- und Briefmarkenfreunde Donaueschingen-Blumberg e.V.

**Mittwoch, 07.09.**

14:30 Uhr Treffpunkt: Tourist-Information, Karlstraße 58, **Erlebnisführung "Donaueschingen - Geschichte und Gegenwart"**, Erwachsene: 4,00 €, Kinder und Jugendliche erhalten Ermäßigungen, Dauer: ca. 90 Minuten, Anmeldung bei der Tourist-Information, Karlstraße 58, Tel. 0771 857-221 erforderlich

14:30 - 15:30 Uhr TWIST, Josefstraße 2b, **Rollator-Tanz im TWIST** ausgeführt durch die ADTV Tanzschulen Christian Seidel

15:30 - 17:30 Uhr TWIST, Josefstraße 2b, **TWIST Senio-Café** - Das Senioren-Café im TWIST

16:00 - 17:00 Uhr Rathaus I, **Kinder- und Jugendsprechstunde des Oberbürgermeisters**, Stadtverwaltung Donaueschingen

17:00 - 18:30 Uhr Rathaus I, **Bürgersprechstunde des Oberbürgermeisters**, Stadtverwaltung Donaueschingen

**Donnerstag, 08.09.**

ab Innenstadt Donaueschingen, **Kulinarische**

18:30 Uhr **Einkaufsnacht**, Gewerbeverein Donaueschingen

19:30 Uhr Restaurant Ochsen, Käferstraße 18, **Treff der Katzenfreunde**, Freundeskreis Katze und Mensch

**Abwechslungsreiches Angebot an Erlebnisführungen in Donaueschingen**

Im Rahmen der Führung über den **Stadtfriedhof** durchwandern die Teilnehmer am Freitag, 02. September den Friedhof mit seinen Gräbern, Gruften und Denkmälern. Beginn ist um 16.30 Uhr am Haupteingang, Friedhofstraße. Kosten: 5 Euro pro Person, eine Anmeldung bei der Tourist-Information ist erforderlich. Am Samstag, 03. September um 10.30 Uhr und am Mittwoch 07. September um 14.30 Uhr findet die Erlebnisführung **Donaueschingen - Geschichte und Gegenwart** statt. Treffpunkt zum Rundgang durch die Stadt ist an der Tourist-Information, Karlstraße 58. Die Kosten betragen 4 Euro pro Person. Für die Führung am Mittwoch ist eine Voranmeldung bis 12 Uhr bei der Tourist-Information, Karlstraße 58, Tel. 0771 857-221 erforderlich. Am Samstag, 03. September findet um 19.00 Uhr auch die Erlebnisführung „**Licht- und Schattenspiele**“ statt. Bei dieser Führung bietet sich die Möglichkeit die Residenzstadt in einem ganz besonderen Ambiente zu erleben. Der abendliche Stadtrundgang führt durch die vom Jugendstil geprägte Innenstadt und die Erzählung manch mystischer Anekdote lässt die Geschichte der Stadt aufleben. Treffpunkt ist am Rathaus. Es ist keine Anmeldung erforderlich. Der Preis beträgt 5 Euro pro Person. Am Sonntag, 04. September bietet sich um 10.30 Uhr die nächste Möglichkeit die **Donauquelle** bei einer spannenden und kurzweiligen Erlebnisführung kennenzulernen. Tauchen Sie mit einer erfahrenen Gästeführerin in deren Geschichte ein und lauschen Sie dem ein oder anderen sagemwobenen Mythos. Treffpunkt ist auf dem Vorplatz beim Treppenabgang zur Donauquelle. Kosten: 4 Euro pro Person. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Ebenfalls am Sonntag, 04. September findet die nächste **Schlossführung** durch das Fürstlich Fürstenbergische Schloss statt. Treffpunkt ist um 14 Uhr direkt an der Donauquelle. Werfen Sie mit einer erfahrenen Führerin während der 45-minütigen Besichtigung einen Blick hinter die Mauern der Donaueschinger Residenz und erkunden Sie die prunkvollen Räume. Die Teilnahmegebühr beträgt 10 Euro pro Person. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, bitte beachten Sie jedoch, dass die Teilnehmerzahl begrenzt ist. Begleitet von der Erlebnisführerin Martina Wiemer können kleine und große Gäste ebenfalls am Sonntag, 04. September um 15.00 Uhr die Führung „**Donaueschingen - märchenhaft**“ erleben.

Treffpunkt zum spannenden und vergnüglichen Rundgang ist auf dem Vorplatz beim Treppenabgang zur Donauquelle. Teilnahmegebühr: 5 Euro pro Person. Kinder und Jugendliche erhalten bei allen Führungen eine Ermäßigung. Für die Märchenführung ist eine Anmeldung bei der Tourist-Information bis Sonntag, 12 Uhr erforderlich, Telefon 0771 857-221. An der Erlebnisführung „**Die Donau – von der Quelle bis zum Zusammenfluss**“ können Gäste und Einheimische am Samstag, 10. September teilnehmen. Unter sachkundiger Begleitung kann man sich auf die Spuren der Donau begeben und Spannendes über den zweitlängsten Fluss Europas erfahren. Treffpunkt ist um 15 Uhr auf dem Vorplatz beim Treppenabgang zur Donauquelle, An der Stadtkirche. Nach dem Beginn an der Donauquelle spaziert man entlang der Brigach durch den malerischen Schlosspark bis hin zum Zusammenfluss von Brigach und Breg. Die Kosten betragen 5 Euro pro Person. Dauer der Donauführung ca. 1,5 - 2 Stunden. Eine Anmeldung für diese Führung bei der Tourist-Information Donaueschingen, Telefon 0771 857-221, ist bis Samstag, 12 Uhr erforderlich.

Weitere Informationen zu den Führungen erhalten Sie bei der Tourist-Information, Karlstraße 58, Telefon 0771 857-221.



Foto: Lichtemotionist.de | Tobias Raphael Ackermann

**Mozart Festival  
Samstag, 24. September 2016 um 17.00 & 19.00 Uhr**



Familie Mozart um 1765

Im Oktober 1766 – also vor 250 Jahren – hielt sich der junge Mozart mit seiner Familie – den Eltern und seiner Schwester Nannerl – für zwölf Tage in der Residenz der Fürstenberger in Donaueschingen auf. Eine lange Reise durch alle wichtigen europäischen Musikzentren seit 1763 neigte sich dem Ende zu. Für die Familie Mozart muss der Donaueschinger Aufenthalt eine wahre Erholung von all den zurückliegenden Strapazen, aber auch von den unglaublichen Erfolgen des „Wunderkinds“ Wolferl gewesen sein. Die Gesellschaft der Musikfreunde wird diesen Besuch der Mozarts in Donaueschingen vor 250 Jahren zu Beginn des neuen Konzertjahres 2016/2017 am Samstag, 24. September, ein Mozart Festival im Strawinsky Saal der Donauhallen zu veranstalten. Bereits um 17 Uhr werden 20 junge Musikschüler und –schülerinnen im Alter von acht – elf Jahren Stücke von Mozart für Klaviersolo oder für Violinduo vorspielen. Sie kommen aus allen Musikschulen der Region, aus Rottweil, Dunningen, St. Georgen, Villingen-Schwenningen, Trossingen und natürlich aus Donaueschingen. Sie alle wollen dem jungen Mozart, der ja bei seinem Baaremer Aufenthalt zehn Jahre alt war, nacheifern.

Am Abend um 19 Uhr gibt es, ebenfalls im Strawinsky Saal, als zweiten Höhepunkt des Festivals einen Mozart Klavierabend mit dem **Klavierduo Mona und Rica Bard**. Die

Schwestern betrachten ihr Konzert für Klavier zu vier Händen oder auch für zwei Klaviere als eine "Hommage an das Genie Mozart". Es sind aber auch Werke zweier zeitgenössischer Komponisten, von Tilo Medec (1940 – 2006) und von Lowell Liebermann (\*1961), die sich mit Mozarts Musik auseinandersetzen, zum Beispiel in einer zum Schmunzeln anregenden Parodie auf Mozarts bekannte „Alla turca“ oder in den recht tonal klingenden „Variationen über ein Thema von Mozart“. Zu Beginn des Konzerts wird Andreas Wilts, Präsident der Musikfreunde und Leiter des Fürstlichen Archivs, eine kurze, interessante und anschauliche Einführung in das Hof- und Musikleben zur Zeit des Mozart Besuchs im Schloss geben.

Der Besuch des Vorspiels der jungen Klavier- und Geigen-Virtuosen ist frei. Karten für den Klavierabend gibt es im Vorverkauf im Amt Kultur, Tourismus, Marketing, Karlstraße 58, Tel.: 0771-857 266 und in allen Verkaufsstellen des Kulturtickets Schwarzwald-Baar-Heuberg und unter [www.musikfreunde-donaueschingen.de](http://www.musikfreunde-donaueschingen.de), sowie an der Abendkasse.

**David Helbock Trio  
Samstag, 17. September 2016, 19.00 Uhr**



Bereits am Samstag, 17. September, startet die >>neue reihe<< der Gesellschaft der Musikfreunde um 19 Uhr im Strawinsky Saal der Donauhallen ihr Programm der neuen Saison 2016/2017 mit einem außergewöhnlichen Jazzkonzert des jungen österreichischen Pianisten David Helbock und seinem Trio.

Der 1984 geborene Helbock ist schon längst auf dem internationalen Parkett der Jazzmusiker angekommen, und wenn er spielt, erlebt man immer Neues. Es ist nie eine verkopfte Musik, sondern eine, die „den Kopf und den Körper mitreißt“. Mit seinem aktuellen Trio zeigt Helbock unkonventionelle und auch humorvolle Facetten der Jazzmusik, wo Raphael Preuschl nicht den Kontrabass zupft, sondern eine Bass-Ukulele, und wo Reinhold Schmölzer seine Drums sehr dynamisch und mitunter beinahe eruptiv spielt. Geschichten verschiedener Kulturen und deren Mythologien inspirierten Helbock zu seinen Kompositionen. Die Jazzfreunde dürfen also einen Konzertabend erleben, der zu unserer schnelllebigen Zeit einen wahren Gegenpol mit vielen ruhigen und mystischen Momenten bildet. Karten zu diesem Konzert gibt es im Vorverkauf im Amt Kultur, Tourismus, Marketing, Karlstraße 58, Tel.: 0771 857 266, in allen Verkaufsstellen des Kulturtickets Schwarzwald-Baar-Heuberg und unter [www.musikfreunde-donaueschingen.de](http://www.musikfreunde-donaueschingen.de) sowie an der Abendkasse.

vhs baar



**Das neue Programm ist da!  
JETZT ANMELDEN !!!**

Erhältlich in den Stadtbibliotheken, den Filialen der Sparkasse, sowie an weiteren zentralen Orten im Städteviereck und in der Geschäftsstelle Donaueschingen.



**Volkshochschule Baar**  
Hindenburgring 34 • 78166 Donaueschingen  
Tel.: 0771 1001 • Fax: 0771 1059  
team@vhs-baar.de • [www.vhs-baar.de](http://www.vhs-baar.de)

## Tourismus im Städtedreieck

### Jubiläumsveranstaltung „25. Internationale Keramikwochen mit Int. Töpfermarkt in Hüfingen“

Die Stadt Hüfingen veranstaltet vom 10. – 25. September die 25. „Internationalen Keramikwochen“ und ist erneut Gastgeber für renommierte Keramiker, Künstler und fachkundiges Keramikpublikum aus ganz Deutschland und Europa. In bunter Vielfalt und auf hohem Qualitätsniveau bietet der Int. Töpfermarkt und die verschiedenen Ausstellungen zeitgenössischer Keramik Einblicke in das künstlerische und kunsthandwerkliche Schaffen der Teilnehmer.

Traditionell bildet der Internationale Töpfermarkt auf dem Sennhofplatz am 10. und 11. September den Veranstaltungsaufakt. Inmitten idyllischer Altstadtkulisse präsentiert sich die keramisch buntbestückte Galerie unter freiem Himmel. Nach dem 50 handverlesene Keramiker zu beschränken, bietet der weithin bekannte und beliebte Töpfermarkt zeitgemäße, alltagstaugliche Gebrauchskeramik.

Marktzeiten

Samstag, 10.09.2016: 10.00 – 18.00 Uhr

Sonntag, 11.09.2016: 11.00 – 18.00 Uhr

## Bekanntmachungen anderer Behörden

### Landratsamt Schwarzwald-Baar-Kreis

#### Bürgersprechstunde des Landrats am Mittwoch, 28. September

##### Wichtig: Bitte anmelden!

Landrat Sven Hinterseh lädt zur nächsten Bürgersprechstunde am **Mittwoch, 28. September** ein. Die Sprechstunde findet von 16 bis 19 Uhr im Dienstzimmer des Landrats im Landratsamt, Am Hoptbühl 2, VS-Villingen statt. In dieser Zeit können sich alle Einwohnerinnen und Einwohner des Schwarzwald-Baar-Kreises mit ihren Problemen, Fragen und Wünschen persönlich an Landrat Sven Hinterseh wenden. Aus organisatorischen Gründen ist es wichtig, sich zuvor anzumelden. Anmeldungen nimmt das Sekretariat des Landrats, Martina Kleiser unter Telefon: 07721 / 913-7020 oder per E-Mail: sekretariat-landrat@lrasbk.de entgegen.

#### Weiterbildung für Beschäftigte in der Schulverpflegung

Das Landratsamt Schwarzwald-Baar-Kreis, Fachschule für Landwirtschaft Donaueschingen, bietet erstmalig eine Weiterbildung für Beschäftigte in der Schulverpflegung für ehrenamtlich Beschäftigte und Teilzeitkräfte an. Die Teilnehmer lernen Professionelles zu den Themen Essensausgabe, Hygiene, Reinigung und Wäschepflege. Der Lehrgang findet immer mittwochs ab 12. Oktober bis 14. Dezember von 15 bis 17.30 Uhr in der Fachschule für Landwirtschaft Donaueschingen, Humboldtstraße 11 statt.

Eine Anmeldung ist erforderlich. Die Erstbelehrung durch das Gesundheitsamt wird vorausgesetzt. Diese Weiterbildung ist gebührenfrei.

Nähere Informationen gibt es bei Birgit Schwarzmeier unter Telefon: 07721/913-5340, E-Mail: b.schwarzmeier@lrasbk.de oder am Infotag, am Dienstag, 20. September von 15.30 bis 16.30 Uhr in der Fachschule für Landwirtschaft.